

KLARSTEIN NIELS
TEIN NIELS KLAR
KLARSTEIN NIELS
TEIN NIELS KLAR
KLARSTEIN NIELS
TEIN NIELS KLAR
KLARSTEIN NIELS

KLARSTEIN

Cosmic Beam Smart 24

Cosmit Beam Smart 30

Grzejnik promiennikowy na podczerwień

10035255 10035256 10035257 10035258

Szanowni Klienci,

gratulujemy serdecznie zakupu urządzenia. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy uważnie przeczytać poniższe informacje i wskazówki oraz postępować zgodnie z nimi. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem.

TREŚĆ

Dane techniczne 3

Wskazówki dot. bezpieczeństwa 4

Montaż 6

Widok urządzenia 9

Uruchomienie i obsługa 10

Sterowanie urządzeniem przy użyciu smartfona 12

Czyszczenie i konserwacja 13

Wskazówki dot. utylizacji 14

Producent 14

DANE TECHNICZNE

Numer katalogowy	10035255	10035256	10035257	10035258
Zasilanie	220–240 V~			
Pobór mocy	3000 W		2400 W	
Długość (mm)	1840		1540	

WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Podczas użytkowania grzejnik nagrzewa się. Nie dotykać gorących powierzchni.



UWAGA

Ryzyko oparzenia! Niektóre części tego produktu mogą się bardzo rozgrzewać i spowodować oparzenia. W przypadku dzieci i osób wymagających opieki wymagana jest szczególna uwaga.

- Nie przesuwaj urządzenia, kiedy pracuje. Przed przeniesieniem grzejnika poczekać, aż będzie całkowicie chłodny, i sprawdzić, czy został odłączony od sieci elektrycznej.
- Ustawić urządzenie w odległości co najmniej 1 m od łatwopalnych materiałów, takich jak meble, drzewa, liście, sucha trawa i krzewy.
- Element grzejny grzejnika nie może być skierowany w górę w kierunku sufitu. Element grzejny musi być skierowany w stronę ogrzewanej powierzchni.

Wskazówka: nie wolno przykrywać grzejnika, aby uniknąć jego przegrzania. Nie używać urządzenia do suszenia odzieży.

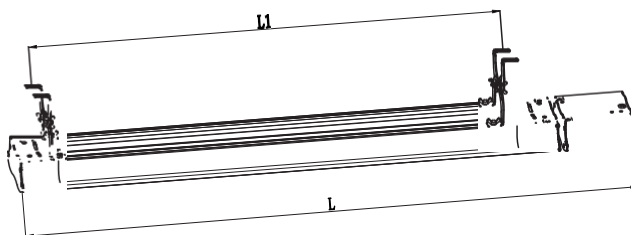
- Trzymać urządzenie z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Dzieci od 8 roku życia oraz osoby niepełnosprawne psychicznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko po dokładnym zapoznaniu ich z funkcjami i zasadami bezpieczeństwa przez osobę opiekującą się nimi i za nich odpowiedzialną oraz po zrozumieniu powiązanych z tym zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem.
- Nie używać urządzenia, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub nieprawidłowego działania.
- Nie próbować naprawiać ani regulować funkcji elektrycznych lub mechanicznych tego urządzenia. Urządzenie nie posiada części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Prace konserwacyjne i naprawcze może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Aby uniknąć zagrożenia, w przypadku uszkodzenia kabla sieciowego jego wymianą musi zająć się producent, serwis producenta lub inne wykwalifikowane osoby.

- Nie dotykać elementu grzejnego gołymi rękami. W razie przypadkowego dotknięcia usunąć odciski palców miękką ściereczką, ponieważ w przeciwnym razie spala się one w elemencie grzejnym, powodując przedwczesną awarię grzejnika.
- Nie wymieniać ani nie próbować wyjmować elementu grzejnego.
- Nie używać tego grzejnika promiennikowego w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Ten produkt nie może być przez dłuższy czas narażony na działanie czynników atmosferycznych.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie układać kabla sieciowego pod wykładzinami dywanowymi. Nie przykrywać kabla sieciowego dywanami, dywanikami lub podobnymi wykładzinami. Kabel sieciowy układać w taki sposób, aby uniknąć potknięcia się o niego przez jakąkolwiek osobę.
- Nie owijać kabla sieciowego wokół urządzenia.
- Upewnić się, że żadne ciała obce nie dostały się do wentylacji lub otworu grzejnika, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Aby uniknąć ewentualnego pożaru, nie wolno blokować otworów wentylacyjnych.
- Wewnątrz grzejnika znajdują się gorące i powodujące iskrzenie części. Nie używać urządzenia w miejscach, w których stosuje się lub przechowuje benzynę, farby, wybuchowe i/lub łatwopalne ciecze.
Trzymać urządzenie z dala od gorących powierzchni i źródeł otwartego ognia.
- W miarę możliwości unikać stosowania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować pożar. Jeśli jednak konieczne jest użycie przedłużacza, upewnić się, że nadaje się on do użytku na zewnątrz i w miarę możliwości posiada lub jest podłączony do wyłącznika zabezpieczającego.
- Upewnić się zawsze, że kabel zasilający grzejnika jest podłączony do odpowiedniego gniazdka elektrycznego nadającego się do użytku na zewnątrz.
- Przed przeniesieniem, czyszczeniem lub przechowaniem należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową i upewnić się, że urządzenie jest całkowicie chłodne.
- Ten grzejnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie powinien być używany do celów przemysłowych. Każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie zaleca się używania nasadek na grzejniku.
- Nie używać tego grzejnika z programowalnym gniazdkiem wtykowym, timerem, oddzielnym pilotem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które automatycznie włącza grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko wybuchu pożaru, jeśli grzejnik jest przykryty lub ustawiony w nieprawidłowym miejscu.

MONTAŻ

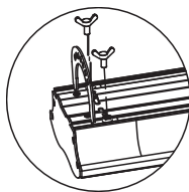
Wskazówki montażowe

- Zamocować grzejnik do ściany lub ustawić go w pozycji pionowej.
- Urządzenie należy zamontować w taki sposób, aby nie można było obsługiwać go z prysznica lub wanny.
- Urządzenia nie wolno umieszczać ani instalować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przechować.
- Przed przechowaniem upewnić się, że urządzenie całkowicie ostygło.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, jeśli w pomieszczeniu znajdują się osoby,
- które nie mogą go opuścić własnymi siłami.
- Upewnić się, że zachowana jest dostateczna odległość od mebli i innych łatwopalnych przedmiotów, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

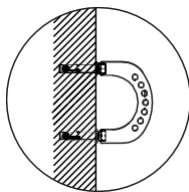


Model	Długość (mm)	L1 (mm)
10035255	1840	1607
10035256		
10035257	1540	1307
10035258		

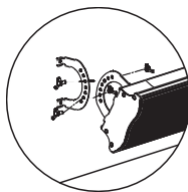
Montaż naścienny



A



B



C

1. Należy użyć śrub, aby przymocować dwie ramki do urządzenia, jak pokazano na rysunku A.
2. Za pomocą śrub przymocować dwa uchwyty do ściany lub sufitu, jak pokazano na rysunku B.
3. Zamocować urządzenie za pomocą śruby, jak pokazano na rysunku C.

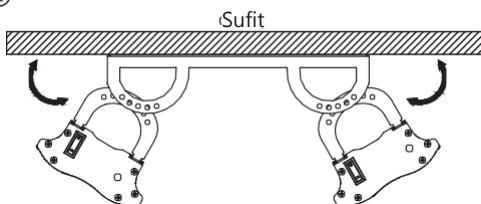
Montaż sufitowy

1



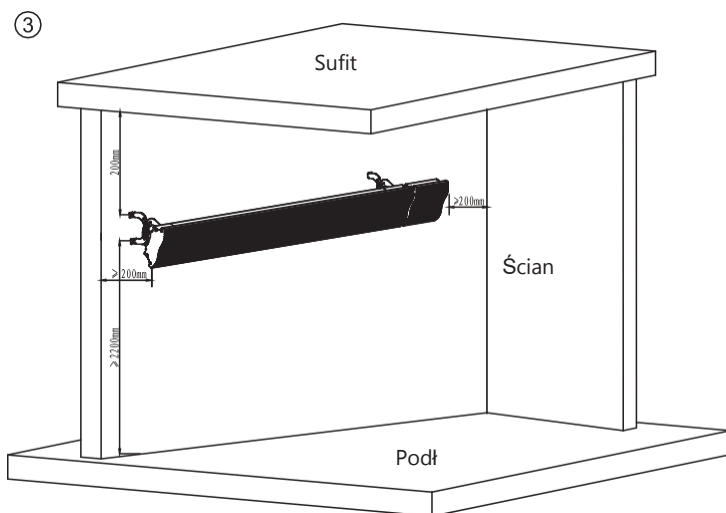
Odległość pomiędzy ścianą a urządzeniem powinna wynosić co najmniej 200 mm.

②



Podwójna instalacja sufitowa: dwa urządzenia elektryczne instaluje się na suficie przy pomocy ramki łączącej.

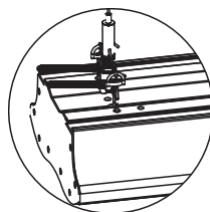
(Części zamienne należy zakupić osobno).



Urządzenie należy zainstalować co najmniej 2200 mm nad podłogą i w odległości co najmniej 200 mm od sufitu.

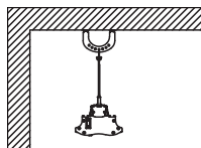


a1



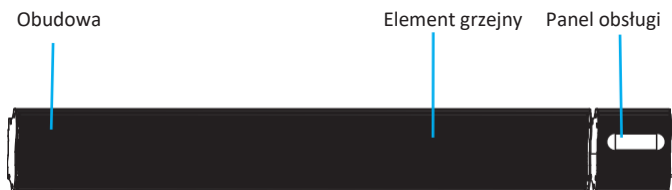
b1

④

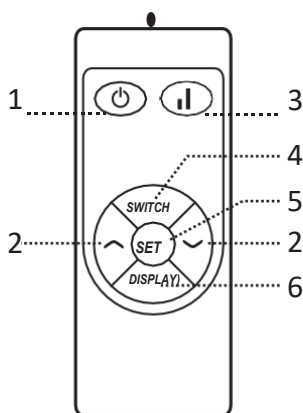


Instalacja rozbudowana: Zawiesić urządzenie na haku, tak aby zwisało się z sufitu (części zamienne należy zakupić osobno).

Widok urządzenia



Pilot zdalnego sterowania



- 1 Wł./wył.
- 2 Przycisk timera
- 3 Zwiększanie/zmniejszanie wartości
- 4 Wysoka/niska moc grzewcza
- 5 Ustawienia
- 6 Podświetlenie wł./wył.

URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

- Wyjąć urządzenie z kartonu. Zachować karton do późniejszego przechowywania urządzenia.
- Zainstalować urządzenie zgodnie ze wskazówkami instalacyjnymi.
- Aby uniknąć przeciążenia sieci, nie należy podłączać urządzenia do tego samego obwodu elektrycznego, do którego są podłączone inne urządzenia o wysokiej mocy.

Włączanie

- Po włożeniu wtyczki sieciowej do gniazdka elektrycznego zapali się wskaźnik zasilania.
- Aby włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu wyświetli się temperatura w pomieszczeniu. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż temperatura ustawiona, urządzenie zacznie grzać.
- Będzie migać odpowiednia kontrolka.

Blokada przycisków

- Podczas pracy urządzenia nacisnąć najpierw przycisk SWITCH, a następnie przycisk . Aktywuje się blokada wszystkich przycisków.

Włączanie/wyłączanie podświetlenia

- Po naciśnięciu przycisku DISPLAY (WYŚWIETLACZ) podświetlenie wyłączy się, ale kontrolka będzie świecić się nadal.
- Po ponownym naciśnięciu przycisku DISPLAY (WYŚWIETLACZ) podświetlenie włączy się z powrotem.

Ustawianie temperatury

- Nacisnąć najpierw przycisk SET.
- Następnie nacisnąć przyciski $\wedge$ lub $\vee$, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę o jeden stopień. Maksymalna temperatura, którą można ustawić, to 45 °C, a minimalna temperatura, którą można ustawić, to 5°C.
- Po ustawieniu temperatury wyświetlacz pokaże ponownie temperaturę w pomieszczeniu.

Timer

- Po naciśnięciu przycisku SET na ekranie będzie migać „00”. Naciskając przyciski $\wedge$ lub $\vee$, można ustawić czas.
- Każde naciśnięcie przycisku $\wedge$ lub $\vee$ zwiększa lub zmniejsza czas o jedną godzinę.
- Po ustawieniu czasu urządzenie zapamiętuje ją automatycznie i powraca do pierwotnego ekranu wyświetlacza.

Wykrywanie otwartych okien

- Jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie o więcej niż 3°C w ciągu 2 minut pracy urządzenia, urządzenie przestaje grzać, wyświetlacz miga i rozlega się sygnał ostrzegawczy.
- Zamknąć okna i uruchomić urządzenie ponownie, aby wznowić ogrzewanie.

Resetowanie WLAN

- Podczas pracy urządzenia nacisnąć w ciągu 5 sekund kolejno „4”, „3” i „2”, aby zresetować sieć WLAN. Zajmie to około 10 sekund.

Wysoka/niska moc grzewcza

- Podczas pracy urządzenia nacisnąć przycisk Switch (przełącznik), aby wybrać wysoką lub niską moc grzewczą.

Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć przycisk  .

STEROWANIE URZĄDZENIEM PRZY UŻYCIU SMARTFONA

Po podłączeniu urządzenia marki Klarstein do domowej sieci Wi-Fi można w wygodny sposób obsługiwać go za pomocą powiązanej aplikacji Klarstein. Aplikacja umożliwia nie tylko zdalne sterowanie urządzeniem za pomocą smartfona, ale także zapewnia dostęp do innych informacji.

Wykonać następujące czynności, aby połączyć smartfon z urządzeniem marki Klarstein:

1. Pobrać najpierw aplikację Klarstein, skanując kod QR smartfonem (patrz poniżej), lub pobrać ją bezpośrednio ze sklepu App Store lub Google Play.
2. Upewnić się, że smartfon jest połączony z tą samą siecią WLAN, z którą ma być połączone urządzenie marki Klarstein.
3. Otworzyć aplikację Klarstein.
4. Zalogować się na swoje konto. Jeżeli użytkownik nie ma jeszcze konta, powinien zarejestrować się w aplikacji Klarstein.
5. Postępować według wskazówek w aplikacji.

Ściąganie aplikacji

Użyć funkcji skanowania w smartfonie, aby zeskanować kod QR i zapisać aplikację na smartfonie.

Wskazówka: Po otwarciu aplikacji dostarczy ona dalszych informacji na temat korzystania z aplikacji i pomoże w nawiązaniu połączenia z urządzeniem.

iOS	Android
	

Usuwanie usterek w przypadku problemów z połączeniem

Jeżeli urządzenia nie można znaleźć w sieci WLAN, sprawdzić poniższe:

- Czy urządzenie jest podłączone do zasilania?
- Czy funkcja WLAN smartfona jest aktywowana?
- Czy funkcja WLAN urządzenia Klarstein jest aktywowana? (Postępować według instrukcji w aplikacji)
- Czy wprowadzono poprawne hasło WLAN?
- Czy router, urządzenie marki Klarstein i smartfon znajdują się blisko siebie podczas próby parowania? (Najlepiej nie więcej niż 5 m od siebie).
- Jeżeli w ustawieniach routera WLAN dezaktywowano pasmo 2,4 Ghz, należy je aktywować w ustawieniach routera.

Wskazówka: aby uzyskać dalszą pomoc, postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji podczas nawiązywania połączenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Przed czyszczeniem poczekać, aż urządzenie ostygnie, aby uniknąć poparzeń.
- Użytkownik może czyścić tylko zewnętrzne powierzchnie urządzenia.
- Do czyszczenia nie używać agresywnych ani ściernych środków czyszczących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie plastikowych elementów urządzenia.
- Wytrzeć zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną szmatką.
- Jeśli wewnątrz grzejnika promiennikowego lub elementu grzejnego jest zakurzone lub zabrudzone, należy zlecić ich wyczyszczenie wykwalifikowanej osobie.
- Nie używać urządzenia, dopóki zanieczyszczenia nie zostaną usunięte.
- Nieużywane urządzenie zdemontować, dokładnie wyczyścić i przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu, poza zasięgiem dzieci.
- Uważać, aby nie dotykać elementów grzejnych palcami, ponieważ pozostałości na dłoniach mogą skrócić żywotność elementów grzejnych. Jeśli przypadkowo dotknie się elementów grzejnych, wyczyścić je miękką szmatką nasączoną alkoholem.
- W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy lub serwisowania urządzenia, jeśli działa nieprawidłowo.
- Urządzenie nie posiada części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z producentem, obsługą klienta lub technikiem autoryzowanym przez producenta.

WSKAZÓWKI DOT. UTYLIZACJI



Jeżeli na produkcie znajduje się symbol przedstawiony na ilustracji z lewej strony (przekreślony kosz na śmieci na kółkach), obowiązuje dyrektywa europejska 2012/19/UE. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać urządzeń używanych wraz z odpadami domowymi. Dzięki utylizacji urządzeń używanych zgodnie z przepisami chroni się środowisko i zdrowie innych osób przed ewentualnymi negatywnymi konsekwencjami. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć zużycie surowców.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy

KARTA DANYCH TECHNICZNYCH PRODUKTU

Identyfikator modelu	10035255, 10035256				
Dane	Symbol	Wartość	Jednostka	Dane	Jednostka
Moc grzewcza				Tylko w przypadku akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń: typ regulacji dopływu ciepła	
Znamionowa moc grzewcza	P _{nom}	3,0	kW	Ręczna regulacja dopływu ciepła za pomocą wbudowanego termostatu	nie
Minimalna moc grzewcza	P _{min}	1,4	kW	Ręczna regulacja dopływu ciepła z informacją o temperaturze w pomieszczeniu i/lub zewnętrznej	nie
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max}	2,8	kW	Elektroniczna regulacja dopływu ciepła z informacją o temperaturze w pomieszczeniu i/lub zewnętrznej	nie
Zużycie prądu pomocniczego				Emisja ciepła przy pomocy dmuchawy	nie
Przy znamionowej mocy grzewczej	e _{lmax}	2,768	kW	Typ mocy grzewczej/kontroli temperatury w pomieszczeniu	
Przy minimalnej mocy grzewczej	e _{lmin}	1,415	kW	Jednostopniowa moc grzewcza, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	nie
W stanie gotowości do pracy	e _{lsa}	0,3	W	Dwa lub więcej stopni z regulacją ręczną, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	nie
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu przy pomocy termostatu mechanicznego	nie
				Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu	nie
				Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem dobowym	tak
				Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem tygodniowym	nie
				Pozostałe opcje regulacji	
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartych okien	tak
				Z opcją obsługi pilotem	tak
				Z adaptacyjną regulacją rozpoczęcia ogrzewania	nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	tak
Dane kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Niemcy				

KARTA DANYCH TECHNICZNYCH PRODUKTU

Identyfikator modelu		10035257, 10035258					
Dane		Symbol	Wartość	Jednostka	Dane		Jednostka
Moc grzewcza					Tylko w przypadku akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń: typ regulacji dopływu ciepła		
Znamionowa moc grzewcza	P _{nom}	2,4	kW	Ręczna regulacja dopływu ciepła za pomocą wbudowanego termostatu			nie
Minimalna moc grzewcza	P _{min}	1,1	kW	Ręczna regulacja dopływu ciepła z informacją o temperaturze w pomieszczeniu i/lub zewnętrznej			nie
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max}	2,3	kW	Elektroniczna regulacja dopływu ciepła z informacją o temperaturze w pomieszczeniu i/lub zewnętrznej			nie
Zużycie prądu pomocniczego					Emisja ciepła przy pomocy dmuchawy		nie
Przy znamionowej mocy grzewczej	e _{lmax}	2,283	kW	Typ mocy grzewczej/kontroli temperatury w pomieszczeniu			
Przy minimalnej mocy grzewczej	e _{lmin}	1,125	kW	Jednostopniowa moc grzewcza, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu			nie
W stanie gotowości do pracy	e _{lss}	0,17	W	Dwa lub więcej stopni z regulacją ręczną, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu			nie
					Kontrola temperatury w pomieszczeniu przy pomocy termostatu mechanicznego		nie
					Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu		nie
					Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem dobowym		tak
					Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem tygodniowym		nie
					Pozostałe opcje regulacji		
					Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności		nie
					Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartych okien		tak
					Z opcją obsługi pilotem		tak
					Z adaptacyjną regulacją rozpoczęcia ogrzewania		nie
					Z ograniczeniem czasu pracy		nie
					Z czujnikiem ciepła promieniowania		tak
Dane kontaktowe		Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Niemcy					

KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK
TEIN NIETSVAK KLAR
KLARSTEIN NIETSVAK